

Mensaje 62

Ananda Sanga, Somerset Oeste, Sudáfrica, noviembre del 2003

Los Mil Nombres de lo Innombrable

Lo indefinible no puede ser definido, sin embargo puede ser inmanente. Lo Innombrable no puede ser verbalizado, pero puede ser comprendido de miles de maneras. Esta comprensión puede radicar en los glóbulos de la sangre, no en los sistemas de creencias; en la energía de la compasión y la comprensión, no en la “experiencia” emanada de condicionamientos y conclusiones; en la más profunda dimensión de la espontánea claridad y no en el dogmático engaño de influencias e ideas; en la profunda sabiduría de la ausencia de deseos y del abandono y no en la mezquina mente del desear y obtener.

Son 108 los versos en este antiguo texto de la humanidad conteniendo cada uno de 7 a 12 “nombres” apuntando hacia Lo Innombrable. Meditar en estos “nombres” puede fundir la mente en la “ausencia de mente”, el intelecto en la inteligencia, el ego en la iluminación, la memoria en una supremamente sagrada matriz de eternidad, el cerebro en un instrumento de dicha, bendición y beatitud. Meditar en estos mil “nombres” puede destruir el bloqueo y esclavitud del cerebro confinado por los parámetros de los profanos productos de la mente. Quizá entonces el místico loto de los mil pétalos del *sahasrara* —el *chakra* coronario o del cerebro— florezca y se abra. Ahora da comienzo el meditar sin el meditador, la atención contemplativa:

OM VISHNU SAHASRANAM

Verso 1° (9 nombres)

1. *Vishwam* : Uni
2. *Vishnu* : Preservación (del uni)
3. *Vasatkaar* : Pureza
4. *Bhuta-Bhavya-Bhavat Prabhu* : Señor del Pasado, Presente y Futuro.
5. *Bhutakrit* : Creación de los seres.
6. *Bhutabhrit* : Protección de los seres.
7. *Bhava* : Actitud de los seres.
8. *Bhutatma* : Esencia de los seres.
9. *Bhutabhavana* : Percepción sensorial de los seres.

Verso 3° (7 nombres)

1. *Yoga* : Integración (armonía) (18)
2. *Yogavidam Neta* : Conducente a la percepción yoguista (19)
3. *Pradhan Purusheswar* : Principal inteligencia divina (20)
4. *Naarasimha Vapu* : Encarnado como un león-humano (21)
5. *Shreeman* : Reverenciado (22)
6. *Keshav* : De hermosos cabellos (23)
7. *Purushottam* : La mejor inteligencia (24)

Verso 2° (8 nombres)

1. *Putatma* : Alma Sagrada (10)
2. *Paramatma* : Alma Suprema (11)
3. *Muktanam Param Gati* : Destino supremo de libertad (12)
4. *Avyaya* : Incambiable (13)
5. *Purusha* : Inteligencia Universal (*Chiti*) (14)
6. *Sakshi* : Ver sin observador (15)
7. *Kshetrajna* : Consciencia de “lo-que-es” (16)
8. *Akshara* : Inmarchitable(17)

Verso 4° (12 nombres)

1. *Sarva* : Todo en todo (25)
2. *Sharva* : Mas allá de las *gunas* (cualidades) (26)
3. *Shiva* : Inocencia (27)
4. *Sthanu* : Morada (28)
5. *Bhutadi* : Elemento primero (29)
6. *Avyaya-Nidhi* : Fondo inagotable (30)
7. *Sambhava* : Posibilidades (31)
8. *Bhaavana* : Pura percepción (sin conceptualización mental) (32)
9. *Bhartaa* : Esposo proveedor (33)
10. *Prabhav* : Luminoso (34)
11. *Prabhuh* : Radiante (35)
12. *Ishwara* : Totalidad (36)

Verso 5° (9 nombres)

1. *Sayambhu* : Emanado de sí mismo (37)
2. *Shambhu* : Morando en la paz (38)
3. *Aditya* : Mas allá de la dualidad (39)
4. *Puskaraksha* : Salud y nutrición (40)
5. *Mahaswan* : Majestuosa bondad (41)
6. *Anadi nidhana* : Existencia eterna (42)
7. *Dhata* : Realidad fundamental (43)
8. *Vidhata* : Base de la Base (44)
9. *Dhaturuttam* : Mejor base (45)

Verso 7° (9 nombres)

1. *Agrahya* : Incognoscible (55)
2. *Shaaswata* : Eterno (56)
3. *Krishna* : Sin hacedor (57)
4. *Lohitaksha* : Chispa de los ojos (58)
5. *Pratardan* : Disolución de la mente (59)
6. *Prabhuta* : Abundancia (60)
7. *Trikakubdham* : Soporte de estas tres dimensiones (61)
8. *Pavitra* : Pio (62)
9. *Mangalam param* : Bienestar supremo (63)

Verso 9° (11 nombres)

1. *Ishwara* : Completa Atención (74)
2. *Vikrami* : Energético (75)
3. *Dhanwi* : Perfección (76)
4. *Medhavi* : Erudito (77)
5. *Vikram* : Energía (78)
6. *Kram* : Orden (79)
7. *Anuttam* : Incomparablemente superior (80)
8. *Duraadharsa* : Inconquistable (81)
9. *Kritajna* : Gratitud (82)
10. *Kriti* : Interpretación, obra (83)
11. *Atmavan* : Orientado a la realidad (84)

Verso 11° (9 nombres)

1. *Ajah* : No nacido (95)
2. *Sarveshwar* : Sustituto de todo (96)
3. *Siddha* : Perfecto (97)
4. *Siddhi* : Perfección (98)
5. *Sarvadi* : Origen de todo (99)
6. *Achyut* : Infinito (100)
7. *Vrishakapi* : Virilidad y susceptibilidad (101)
8. *Ameyatma* : Inconmensurable (102)
9. *Sarvayoga vinisrita*: Génesis de la armonía universal (103)

Verso 6° (9 nombres)

1. *Aprameya* : Indefinible (46)
2. *Hrishikesh* : Moderación (47)
3. *Padmanabh* : Loto del ombligo (48)
4. *Amar Prabhu* : Señor Inmortal (49)
5. *Vishwa karma* : Ingeniero del uni(50)
6. *Manu* : Mente (sentimiento) (51)
7. *Twastaa* : Contentamiento (52)
8. *Sthavistha* : Expansivo (53)
9. *Sthavirodhruva* : Fijo en la inmensidad (54)

Verso 8° (10 nombres)

1. *Ishan* : Regulador (64)
2. *Praanada* : Dador del aliento (65)
3. *Praan* : Respiración (66)
4. *Jyestha* : Hermano mayor (67)
5. *Shrestha* : El mejor hermano (68)
6. *Prajapati* : Cuidador (69)
7. *Hiranya garbha* : Luz dorada de la profundidad (70)
8. *Bhugarbha* : Profundidad de los planetas (71)
9. *Madhu sudan* : Asesino del demonio “má” (es decir: otorgador del contentamiento) (73)

Verso 10° (10 nombres)

1. *Suresh* : Melodía total (85)
2. *Sharan* : Refugio de todo (86)
3. *Sharam* : Deleite de todo (87)
4. *Vishwareta* : Semilla del uni (88)
5. *Praja bhava* : Fuente de la vida (89)
6. *Aha* : Día tras día (90)
7. *Samvatsar* : Año tras año (91)
8. *Vyal* : Difícil de asir (92)
9. *Pratyay* : Sin embargo percibido (93)
10. *Sarvadarshan* : Percibible en todas partes (94)

Verso 12° (10 nombres)

1. *Vasu* : Vida (104)
2. *Vasumanaa* : Conciencia (105)
3. *Satya* : Verdad (106)
4. *Samatma* : Ecuanimidad (107)
5. *Sammita* : Equilibrio (108)
6. *Sama* : Igualdad (109)
7. *Amogha* : Infalible (110)
8. *Pundari kaksha* : De ojos de loto (111)
9. *Vrishha karma* : acción fuerte (112)
10. *Vrishha kriti* : Logro austero (113)

Verso 13° (9 nombres)

1. *Rudra* : Calor que sana (114)
2. *Bahushira* : Muchas cabezas (muchas inteligencias) (115)
3. *Babhru* : Preservando el planeta (116)
4. *Vishwa yoni* : Útero del uni (117)
5. *Suchi shrava* : Escuchando la pura melodía (118)
6. *Amrita* : Néctar (119)
7. *Shaswata-Sthanu* : Morada eterna (120)
8. *Varaaroha* : Ascensión (121)
9. *Mahatapa* : Penitencia mayor (122)

Verso 14° (10 nombres)

1. *Sarvaga* : Dinamismo (123)
2. *Sarvavid bhanu* : Brillante conocedor de todo (124)
3. *Viswaksena* : Prevención de la reglamentación (de lo maligno) (125)
4. *Janardan* : Residente (en todos los seres nacidos) (126)
5. *Veda* : Conocimiento (127)
6. *Vedavid* : Conocedor (del conocimiento) (128) (la conciencia separativa es solo erudita; no es el conocedor)
7. *Avyanga* : Las múltiples dimensiones del saber (129)
8. *Vedanga* : Las muchas dimensiones de conocimiento (130)
9. *Vedavit* : Sabio (131)
10. *Kavi* : Poeta (132)

Verso 15° (8 nombres)

1. *Lokadhyaksha* : Presidente de la existencia (133)
2. *Suradhyaksha* : Presidente de la divinidad (134)
3. *Dharmadhyaksha* : Presidente de la preservación (135)
4. *Kritakrit* : Toda causa y efecto (136)
5. *Chaturatma* : Esencia de los cuatro Vedas (esto es, la Vedanta) (137)
6. *Chaturvyuha* : Los cuatro aspectos de la conciencia separativa (memoria, intelecto, mente y ego) (138)
7. *Chatur danstra* : Los cuatro colmillos de la enseñanza espiritual: confianza, contacto, habla y tiempo juntos (139)
8. *Chaturbhuj* : Cuatro brazos (Dharma, Artha, Kama, Moksha) (140)

Verso 16° (10 nombres)

1. *Bhrajisnu* : Rayos de luz (141)
2. *Bhojan* : Comida (142)
3. *Bhokta* : Consumidor de la comida (apetito, hambre) (143)
4. *Sahishnu* : Tolerante (144)
5. *Jagadaadija* : Emergencia del uni (145)
6. *Anagh* : Atemporal (146)
7. *Vijay* : Victoria (147)
8. *Jeta* : Vencedor (148)
9. *Vishwa yoni* : Órgano universal de la vida (149)
10. *Punarvasu* : Vida una y otra vez (150)

Verso 17° (12 nombres)

1. *Upendra* : Cercano a Indra (Rey Divino) (151)
2. *Vaman* : Enano (152)
3. *Prangshu* : Alto (153)
4. *Amogha* : Inevitable (154)
5. *Suchi* : Limpio (155)
6. *Ujta* : Energía (156)
7. *Atindra* : Súper conciencia (157)
8. *Sangraha* : Acumulación (158)
9. *Sarga* : Síntoma (159)
10. *Dhritatma* : Esencia de la consistencia (no el conflicto) y la conservación (160)
11. *Niyama* : Reglas (161)
12. *Yama* : Regulaciones (162)

Verso 18° (10 nombres)

1. *Vedya* : Morar en la sabiduría (163)
2. *Vaidya* : Morar en la aplicación de la sabiduría (164)
3. *Sadaa yogi* : Siempre en el yoga (armonía) (165)
4. *Veerahaa* : Matador de guerreros (166)
5. *Madhav* : Endulzante (167)
6. *Madhu* : Miel (dulce) (168)
7. *Atindriya* : Mas allá de la experiencia de la estructura (169)
8. *Mahamaya* : Ilusión mayor (170)
9. *Mahotsaha* : Entusiasmo mayor (171)
10. *Maha bala* : Fuerza mayor (172)

Verso 19° (8 nombres)

1. *Maha buddhi* : Intelecto mayor (173)
2. *Maha virya* : Valentía mayor (174)
3. *Maha shakti* : Energía mayor (175)
4. *Mah dyuti* : Radiación mayor (176)
5. *Anirdeshya Vapu* : Cuerpo invisible (desencarnado) (177)
6. *Sriman* : Sin embargo hermoso (178)
7. *Ameyatma* : Ilimitado (179)
8. *Mahadridhrik* : Percepción mayor (explosión en la iluminación) (180)

Verso 21° (9 nombres)

1. *Marichi* : Luminoso (189)
2. *Daman* : Austero (190)
3. *Hamsa* : Dejando caer lo irreal (191)
4. *Suparna* : Utilidad (192)
5. *Bhujagottama* : Vigilancia (plena consciencia) (193)
6. *Hiranya nabha* : Intrepidez (194)
7. *Sutapa* : Esfuerzo (195)
8. *Padma nabha* : Descontaminación (descondicionamiento) (196)
9. *Prajapati* : Señor de multitudes (197)

Verso 23° (9 nombres)

1. *Guru* : Dispersor de la oscuridad (209)
2. *Gurutama* : Gurú principal (210)
3. *Dham* : Peregrinaje (211)
4. *Satya* : Veracidad (212)
5. *Satya parakrama* : Veracidad verdadera(213)
6. *Nimish* : Causante del parpadeo (214)
7. *Animish* : Que no parpadea (215)
8. *Sragvi*: Sinfonía de sonidos sagrados (216)
9. *Vachaspati Rudaradhi* : Generoso comunicador (217)

Verso 20° (8 nombres)

1. *Maheshwas* : Suprema claridad espontánea (181)
2. *Mahi bharta* : Proveedor mayor (182)
3. *Sri nivas* : Santa morada (183)
4. *Satangati* : Viaje pio (184)
5. *Aniruddha* : Incesante (185)
6. *Surananda* : Dicha de la melodía (186)
7. *Govinda* : Fulgor (187)
8. *Govindampati* : Dueño del fulgor (188)

Verso 22° (11 nombres)

1. *Amrityu* : Sin muerte (198)
2. *Sarva drik* : Observando todo (199)
3. *Simha* : León (majestuoso) (200)
4. *Sandhata* : Esmerado protector (201)
5. *Sandhiman* : Conciliador (202)
6. *Sthir* : Calmo (203)
7. *Aja* : Nunca nacido (204)
8. *Dhurmarshan* : Inalcanzable (205)
9. *Shastra* : Escrituras (206)
10. *Vishrutatma* : Imperceptible (207)
11. *Surariha* : Destructor de los enemigos de la bondad (208)

Verso 24° (10 nombres)

1. *Agrani* : Iniciativa (218)
2. *Gaman* : Belleza insuperable (219)
3. *Sriman* : Muy agradable (220)
4. *Nyay* : Justicia (221)
5. *Neta* : Líder (222)
6. *Samiran* : Flujo (223)
7. *Sahasra murdha* : Miles de cabezas (intelecto superior) (224)
8. *Vishwatma* : Esencia de la existencia (225)
9. *Sahasraksha* : Miles de ojos (observación holística) (226)
10. *Sahasrapat*: Miles de pies (alta perseverancia, infatigable) (227)

Verso 25° (8 nombres)

1. *Avartan* : Ruedas del cambio (228)
2. *Nivritatma* : Inmutable (229)
3. *Samvrit* : Sin embargo cambiante (230)
4. *Sampramardan* : Revelación (231)
5. *Ahasam vartak* : Día sí y día no (232)
6. *Vanhi* : Fuego (233)
7. *Anil* : No estático (234)
8. *Dharanidhar* : Poseedor de todas las posesiones (235)

Verso 26° (11 nombres)

1. *Suprasad* : Bendición (236)
2. *Prasannatma* : Alegría (237)
3. *Vishwadrik* : Preservación universal (238)
4. *Vishwabruk* : Absorción universal (239)
5. *Vibhu* : Cielo (240)
6. *Satkarta* : Buen actor (241)
7. *Satkrita* : Buena interpretación, obra (242)
8. *Sadhu* : Honestidad (243)
9. *Janhu* : Origen del rio Ganges (244)
10. *Narayan* : Redentor de la humanidad (245)
11. *Nara* : Humanidad (246)

Verso 27° (9 nombres)

1. *Asankheya* : Innumerable (247)
2. *Aprameya* : Incognoscible (248)
3. *Visishta* : Único (249)
4. *Shistakrit* : Acción suprema (250)
5. *Suchi* : Puro (251)
6. *Siddhartha* : Logro de la perfección (252)
7. *Siddha sankalpa* : Comprometido con la perfección (253)
8. *Siddhida* : Gracia de la perfección (254)
9. *Siddhi sadhan* : Práctica para la perfección (255)

Verso 28° (9 nombres)

1. *Vrishahi* : Deseo, cumplimiento (256)
2. *Vrishabh* : Virilidad (257)
3. *Vishnu* : Base (258)
4. *Vrishaparva* : Emergente (259)
5. *Vrishodar* : Contenedor (260)
6. *Vardhan* : Crecimiento (261)
7. *Vardhaman* : Expansión (262)
8. *Vivikta* : Inafectado por el cambio (263)
9. *Stuti sagar* : Océano de cánticos (264)

Verso 29° (10 nombres)

1. *Subhuja* : Manos hermosas (265)
2. *Durdhar* : (pero) Difícil de mantener (266)
3. *Vagmi* : Orador (pero difícil de escuchar) (267)
4. *Mahendra* : Gobernante principal (268)
5. *Vasuda* : Proveedor de bienestar (269)
6. *Vasu* : Bienestar (270)
7. *Naikarupa* : Sin forma (271)
8. *Vrihadrupa* : Gran forma (272)
9. *Shipivist* : Rayos de luz (273)
10. *Prakashan* : Iluminación (274)

Verso 30° (8 nombres)

1. *Ojastedyuti dhara* : Base de todo esplendor (sutil y denso) (275)
2. *Prakashatma* : Auto-iluminador (276)
3. *Prataapan* : Dominante (277)
4. *Riddha* : Despierto (278)
5. *Spastakshara* : De clara escritura (279)
6. *Mantra* : De claro canto (280)
7. *Chandranshu* : Suave luz de luna (281)
8. *Bhaskaradyuti* : Brillante luz del sol (282)

Continuará en el Mensaje 63.

Namastamai Vishnave Prabhavishnave